

## **EMLA (Toverzalf) aanbrengen**

### **Bij bloedafname of injectie**

Uw kind heeft binnenkort een afspraak in het Juliana Kinderziekenhuis. Tijdens deze afspraak nemen we bloed af of krijgt uw kind een injectie. Met EMLA-zalf kunt u de huid van uw kind verdoven. Het voelt dan minder van de bloedafname of injectie. Zo kunnen we angst, stress en pijn bij uw zoon of dochter voorkomen. In deze folder leest u meer over EMLA-zalf.

**De zalf (en pleisters) kunt u bij de apotheek krijgen. Hiervoor heeft u een recept nodig. Vraag hiernaar bij de specialist of uw huisarts.**

### **Breng de EMLA-zalf op tijd aan**

Breng de zalf bij uw kind aan op de bovenkant van de handen en in de binnenkant van de ellebogen. Doe dit voordat u naar het ziekenhuis gaat. Heeft uw kind een lichte huid? Dan duurt het 60 minuten voordat de zalf goed werkt. Bij een donkere huid werkt de EMLA-zalf pas na 120 minuten. Breng de zalf dus op tijd aan. Het is niet erg als de Emla-zalf er langer dan 60/120 min op zit, de Emla-zalf werkt 4 uur.

**Let op** : het kan zijn dat de zalf (ook) op een andere plek moet worden gesmeerd. Als dat zo is, vertellen we u dat. Volg altijd de instructies van de arts, anesthesioloog of verpleegkundige.

## Tips

- Positief, helpend taalgebruik maakt uw kind minder angstig. Download de folder Helpend taalgebruik
- Vraag de arts, anesthesioloog of verpleegkundige om de plek te omcirkelen waar de zalf moet komen. Maak een foto van deze plek, zodat u deze goed kunt onthouden.
- Teken een vrolijk gezichtje op de pleister. Zo geeft u een positieve draai aan het ziekenhuisbezoek.
- Krijgt uw kind een injectie of infuus in de hand? Dan kunt u hem of haar handschoentjes of wanten aan doen. Als uw kind warme handen heeft, zijn de aderen beter te zien.

## Zo brengt u de EMLA-zalf aan

### Stap 1

- Breng de zalf aan bij uw kind op de bovenkant van beide handen en in de binnenkant van de ellebogen. Wrijf de zalf niet in.
- Let op: heeft uw kind een ontstoken huid of wondjes? Dan mag u geen EMLA-zalf over deze plek smeren. Vraag de medisch specialist of verpleegkundige wat u moet doen.



## Stap 2

- Pak de speciale pleister en verwijder het witte middenstuk.
- Verwijder daarna de beschermlaag (randjes) van de pleister.
- **Let op:** vindt uw kind het verwijderen van pleisters vervelend? Of irriteert de huid van de pleister? Dan kunt u ook huishoudfolie gebruiken i.p.v de pleister.

## Stap 3

- Breng de pleister met de kleefzijde naar beneden aan over de EMLA-zalf.
- Verspreid de zalf zo min mogelijk.



## Stap 4

- Verwijder de papieren rand van de pleister.
- Druk de randen aan en laat de pleister ten minste 1 uur en maximaal 5 uur zitten.
- **Let op:** bij kinderen met een lichte huid werkt de zalf na 60 minuten, bij kinderen met een donkere huid pas na 120 minuten.





## Stap 5

- De arts, anesthesioloog of verpleegkundige verwijdert de pleister(s) voordat de behandeling begint.

## Wat vindt u van deze patiënteninformatie?

Wij horen graag uw mening over deze folder. Wilt u na het lezen enkele vragen beantwoorden? U vindt de vragen via deze link: <https://folders.hagaziekenhuis.nl/2228>. Dank u wel.

### **Spreekt u geen of slecht Nederlands?**

De informatie in deze folder is belangrijk voor u. Als u moeite heeft met de Nederlandse taal, zorg dan dat u deze folder samen met iemand leest die de informatie voor u vertaalt of uitlegt.

### **Do you speak Dutch poorly or not at all?**

This brochure contains information that is important for you. If you have difficulty understanding Dutch, please read this brochure with someone who can translate or explain the information to you.

### **Czy Państwa znajomość języka niderlandzkiego jest żadna lub słaba?**

Informacje zawarte w tym folderze są ważne dla Państwa. Jeśli język niderlandzki sprawia Państwu trudność, postarajcie się przeczytać informacje zawarte w tym folderze z kimś, kto może Państwu je przetłumaczyć lub objaśnić.

## Hollandaca dilini hiç konuşamıyor musunuz veya kötü mü konuşuyorsunuz?

Bu broşürdeki bilgi sizin için önemlidir. Hollandaca dilinde zorlanıyorsanız, bu broşürü, size tercüme edecek ya da açıklayacak biriyle birlikte okuyun.

إذا كنتم لا تتحدثون اللغة الهولندية أو تتحدثونها بشكل سيء إن المعلومات الموجودة في هذا المنشور مهمة بالنسبة لكم. إذا كانت لديكم صعوبة في اللغة الهولندية، فاحرصوا عندئذ على قراءة هذا المنشور مع شخص يترجم المعلومات أو يشرحها لكم.

255610112025